

# Provincial Gazette Free State Province

Published by Authority

# Provinsiale Koerant Provinsie Vrystaat

Uitgegee op Gesag



No. 79 FRIDAY, 11 SEPTEMBER 1998

No. 79 VRYDAG, 11 SEPTEMBER

No. Index Page

## PROVINCIAL NOTICES

|     |                                                                                                       |   |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 143 | Removal of Restriction Act, 1967 (Act No 84 of 1967): Sasolburg .....                                 | 2 |
| 144 | Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Bloemfontein (General De Wet) .....           | 2 |
| 145 | Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Bloemfontein (Navalsig) .....                 | 2 |
| 146 | Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967): Sasolburg .....                               | 3 |
| 147 | Development Facilitation Act, 1995 (Act No. 67 of 1995): Setting of Land Development Objectives ..... | 3 |

## LOCAL GOVERNMENT NOTICES

|                          |    |
|--------------------------|----|
| Arlington .....          | 13 |
| Paul Roux .....          | 13 |
| Reitz-Petsana .....      | 14 |
| Theuinissen/Masilo ..... | 21 |

## MISCELLANEOUS

|                                                              |    |
|--------------------------------------------------------------|----|
| Roads Notice .....                                           | 4  |
| Applications for Public Road Carrier permits .....           | 5  |
| Townships Board Notices .....                                | 9  |
| Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967) ..... | 10 |

No. Inhoud Bladsy

## PROVINSIALE KENNISGEWINGS

|     |                                                                                                         |   |
|-----|---------------------------------------------------------------------------------------------------------|---|
| 143 | Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) Sasolburg .....                             | 2 |
| 144 | Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967): Bloemfontein (Generaal De Wet) .....       | 2 |
| 145 | Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) Bloemfontein (Navalsig) .....               | 2 |
| 146 | Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) Sasolburg .....                             | 3 |
| 147 | Wet op Ontwikkelingsfasilitering 1995 (Wet No. 67 van 1995): Stel van Grondontwikkelingsdoelwitte ..... | 3 |

## PLAASLIKE REGERINGSKENNISGEWINGS

|                         |    |
|-------------------------|----|
| Arlington .....         | 13 |
| Paul Roux .....         | 13 |
| Reitz-Petsana .....     | 14 |
| Theunissen/Masilo ..... | 21 |

## ALLERLEI

|                                                                   |    |
|-------------------------------------------------------------------|----|
| Paaiekennisgewing .....                                           | 4  |
| Aansoeke om Openbare Padvervoer-permitte .....                    | 5  |
| Dorperaadkennisgewings .....                                      | 9  |
| Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967) ..... | 10 |

## PROVINCIAL NOTICES

[NO. 143 OF 1998]

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): SASOLBURG: REMOVAL OF RESTRICTIONS PERTAINING TO THE REMAINDER OF ERF NO. 6060, EXTENSION 6**

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I I. W. KOTSOANE, Member of the Executive Council of the Province responsible for Local Government and Housing, hereby alter the Conditions of Establishment and of Title as promulgated in the Official Gazette of Friday, 9 December 1955 pertaining to the proposed subdivision of the Remainder of Erf No. 6060, Sasolburg (Extension 6) as indicated on the diagram which accompanied the application and which has been approved, by the deletion of the words "Erf No. 6060 (Park)" in paragraph 9(1) of the said Conditions of Establishment and of Title.

[NO. 144 OF 1998]

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): BLOEMFONTEIN: REMOVAL OF RESTRICTIONS PERTAINING TO ERF NO. 10895 (GENERAL DE WET)**

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions, Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I I. W. KOTSOANE, Member of the Executive Council of the Province responsible for Local Government and Housing, hereby alter the conditions of title in Deed of Transfer T12516/1989 pertaining to Erf No. 10895, Bloemfontein (General De Wet) by the removal of conditions (a) and (b) on page 3 of the said Deed of Transfer.

[NO. 145 OF 1998]

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): BLOEMFONTEIN: REMOVAL OF RESTRICTIONS PERTAINING TO ERF NO. 2480 (NAVALSIG)**

Under the powers vested in me by section 2 of the Removal of Restrictions, Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I I. W. KOTSOANE, Member of the Executive Council of the Province responsible for Local Government and Housing, hereby alter the conditions of title in Deed of Transfer T7013/1994 pertaining to Erf No. 2480, Bloemfontein (Navalsig) by the removal of conditions A(a) and B on page 2 of the said Deed of Transfer.

## PROVINSIALE KENNISGEWINGS

[NO. 143 VAN 1998]

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): SASOLBURG: OPHEFFING VAN BEPERKINGS TEN OPSIGTE VAN DIE RESTANT VAN ERF NO. 6060, UITBREIDING 6**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, I.W. KOTSOANE, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Plaaslike Regering en Behuising, hierby die Stigtings- en Eiendomsvoorwaardes soos afgekondig in die Offisiële Koerant van Vrydag 9 Desember 1955 ten opsigte van die voorgestelde onderverdeling van die Restant van Erf No. 6060, Sasolburg (Uitbreiding 6) soos aangedui op die diagram wat die aansoek vergesel het en wat goedgekeur is, deur die skraping van die woorde "Erf Nr. 6060 (Park)" in paragraaf 9(1) van genoemde Stigtings- en Eiendomsvoorwaardes.

[NO. 144 VAN 1998]

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): BLOEMFONTEIN: OPHEFFING VAN BEPERKINGS TEN OPSIGTE VAN ERF NO. 10895 (GENERAAL DE WET)**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, I.W. KOTSOANE, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Plaaslike Regering en Behuising, hierby die titelvoorwaardes in Transportakte T12516/1989 ten opsigte van Erf No. 10895 Bloemfontein (Generaal De Wet) deur die opheffing van voorwaardes (a) en (b) op bladsy 3 van die genoemde Transportakte.

[NO. 145 VAN 1998]

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): BLOEMFONTEIN: OPHEFFING VAN BEPERKINGS TEN OPSIGTE VAN ERF NO. 2480 (NAVALSIG)**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek, I.W. KOTSOANE, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Plaaslike Regering en Behuising, hierby die titelvoorwaardes in Transportakte T7013/1994 ten opsigte van Erf No. 2480, Bloemfontein (Navalsig) deur die opheffing van voorwaardes A(a) en B op bladsy 2 van die genoemde Transportakte.

[NO. 146 OF 1998]

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967): SASOLBURG: REMOVAL OF RESTRICTIONS AND REZONING: ERF NO. 5154, EXTENSION 5**

Under the powers vested in my by section 2 of the Removal of Restrictions Act, 1967 (Act No. 84 of 1967), I I. W. KOTSOANE, Member of the Executive Council of the Province responsible for Local Government and Housing, hereby alter:

- the conditions of title in Deed of Transfer T2018/1998 pertaining to Erf No. 5154, Extension 5, Sasolburg by the removal of conditions 2(a) to (i) on pages 2, 3 and 4, 3(a) to (f) on pages 4 and 5 and the word definitions on page 5 of the said Deed of Transfer; and
- The Town Planning Scheme of Sasolburg by the rezoning of Erf No. 5154, Extension 5, Sasolburg from "Residential: Special" to "Special Business (Mixed)".

[NO. 147 OF 1998]

**DEVELOPMENT FACILITATION ACT, 1995 (ACT NO. 67 OF 1995): SETTING OF LAND DEVELOPMENT OBJECTIVES BY LOCAL GOVERNMENT BODIES**

Under Regulation 3 of the Free State Land Development Objectives Regulations 1997 (Provincial Notice No. 246 of 14 November 1997), I, I.W. KOTSOANE, Member of the Executive Council of the Province, responsible for Local Government and Housing, hereby require that the local government bodies mentioned in the Schedule must set land development objectives.

I.W. KOTSOANE  
MEMBER OF THE EXECUTIVE COUNCIL  
DEPARTMENT LOCAL GOVERNMENT AND  
HOUSING

**SCHEDULE****Transitional Local Council**

Vredefort

**District Council**Bloem Area District  
Council

[NO. 146 VAN 1998]

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967): SASOLBURG: OPHEFFING VAN BEPERKINGS EN HERSONERING: ERF NO. 5154, UITBREIDING 5**

Kragtens die bevoegdheid my verleen by artikel 2 van die Wet op Opheffing van Beperkings, 1967 (Wet No. 84 van 1967), wysig ek I.W. KOTSOANE, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie verantwoordelik vir Plaaslike Regering en Behuising, hierby:

- die titelvoorwaardes in Transportakte T2018/1998 ten opsigte van Erf No. 5154, Uitbreiding 5, Sasolburg deur die opheffing van voorwaardes 2(a) tot (i) op bladsye 2, 3 en 4, 3(a) tot (f) op bladsye 4 en 5 en die woordomsrywings op bladsy 5 van genoemde Transportakte; en
- die Dorpsaanlegskema van Sasolburg deur die hersonering van Erf No. 5154, Uitbreiding 5, Sasolburg vanaf "Woon: Spesiaal" na "Spesiale Besigheid (Gemeng)".

[NO. 147 VAN 1998]

**WET OP ONTWIKKELINGSFASILITERING 1995, (WET NO. 67 VAN 1995): STEL VAN GRONDONTWIKKELINGSDOELWITTE DEUR PLAASLIKE OWERHEIDS LIGGAME**

Kragtens Regulasie 3 van die Vrystaat se Regulasies op Grondontwikkelingsdoelwitte, 1997 (Provinsiale Kennisgewing No. 246 van 14 November 1997), vereis ek I.W. KOTSOANE, Lid van die Uitvoerende Raad van die Provinsie, verantwoordelik vir Plaaslike Regering en Behuising, hierby dat die plaaslike owerheidsliggame, soos in die bylae vermeld, grondontwikkelingsdoelwitte moet daarstel.

I.W. KOTSOANE  
LID VAN DIE UITVOERENDE RAAD  
PLAASLIKE REGERING EN BEHUISING

**BYLAE****Plaaslike Oorgangsraad**

Vredefort

**Distriksraad**Bloem Area Distriks-  
raad

**ROADS NOTICE**

(P37/3/3396)

Notice is hereby given in terms of section 4 of the Roads Ordinance, 1968 (Ordinance 4 of 1968), as amended, that application had been made for the closing of public roads, as follows:

1. **CLOSING OF A SECTION OF THE PRINS WILLIE – ST. BERNARDT TERTIARY ROAD T1047, C-A-D, SITUATED IN THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF THEUNISSEN AND BRANDFORT (LENGTH ± 10,2 km):**

From point C on the boundary line between Hermits Hoogte 424 and Eureka 334; thence over Eureka 334, Leopoldus 43, Beste Hoop 434, Subdivision 1 of Beste Hoop 434, Subdivision 1 of Donatie 226, Donatie 226 and St. Bernardt 225, to point D on St. Bernardt 225, where it joins secondary road S499;

**AND**

2. **CLOSING OF THE BESTE HOOP – THE MEADOW TERTIARY ROAD T1048, A-B, SITUATED IN THE MAGISTERIAL DISTRICTS OF THEUNISSEN AND BRANDFORT (LENGTH ± 4 km):**

From point A on Beste Hoop 434, where tertiary road T1047 branches off; thence over Beste Hoop 434, Blaauwkrans 80 and The Meadow 592, to point B on The Meadow 592, where it joins tertiary road T1049;

**AND**

3. **CLOSING OF A SECTION OF THE WINTERHOEK – HALIFAX TERTIARY ROAD T1049, E-F, SITUATED IN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF BRANDFORT (LENGTH ± 3 km):**

From point E on the boundary line between The Meadow 592 and Subdivision 1 of Halifax 633; thence over Subdivision 1 of Halifax 633 and Halifax 633, to point F on Halifax 633, where it joins secondary road S500.

The proposals are indicated approximately on a diagram in the office of the Roads Superintendent, Winburg.

The investigation in connection with this application will commence in the office of the Roads Superintendent, Winburg on Thursday, 15 October 1998 at 10:00.

**PAAIEKENNISGEWING**

(P37/3/3396)

Kennis word hiermee gegee ooreenkomstig artikel 4 van die Ordonnansie op Paaie, 1968 (Ordonnansie 4 van 1968), soos gewysig, dat aansoek gedoen is vir die sluiting van openbare paaie, soos volg:

1. **SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE PRINS WILLIE – ST. BERNARDT TERSIËRE PAD T1047, C-A-D, GELEË IN DIE LANDDROSDISTRIKTE THEUNISSEN EN BRANDFORT (LENGTE ± 10,2 km):**

Vanaf punt C op die grenslyn tussen Hermits Hoogte 424 en Eureka 334; vandaar oor Eureka 334, Leopoldus 43, Beste Hoop 434, Onderverdeling 1 van Beste Hoop 434 Onderverdeling 1 van Donatie 226, Donatie 226 en St. Bernardt 225, tot by punt D op St. Bernardt 225, waar dit by sekondêre pad S499 aansluit;

**EN**

2. **SLUITING VAN DIE BESTE HOOP – THE MEADOW TERSIËRE PAD T1048, A-B, GELEË IN DIE LANDDROSDISTRIKTE THEUNISSEN EN BRANDFORT (LENGTE ± 4 km):**

Vanaf punt A op Beste Hoop 434, waar tersiëre pad T1047 wegdraai; vandaar oor Beste Hoop 434, Blaauwkrans 80 en The Meadow 592, tot by punt B op The Meadow 592, waar dit by tersiëre pad T1049 aansluit;

**EN**

3. **SLUITING VAN 'N GEDEELTE VAN DIE WINTERHOEK – HALIFAX TERSIËRE PAD T1049, E-F, GELEË IN DIE LANDDROSDISTRIK BRANDFORT (LENGTE ± 3 km):**

Vanaf punt E op die grenslyn tussen The Meadow 592 en Onderverdeling 1 van Halifax 633; vandaar oor Onderverdeling 1 van Halifax 633 en Halifax 633, tot by punt F op Halifax 633, waar dit by sekondêre pad S500 aansluit.

Die voorstelle word by benadering aangetoon op 'n kaart in die kantoor van die Paaiesuperintendent, Winburg.

Die ondersoek in verband met hierdie aansoek sal 'n aanvang neem in die kantoor van die Paaiesuperintendent, Winburg op Donderdag, 15 Oktober 1998 om 10:00

The registered owners of farms affected and other persons concerned must submit such objections or representations as they may deem necessary to the Road Board in writing or verbally.

P.E.J. DU TOIT  
ROADS SUPERINTENDENT AND SECRETARY  
OF THE ROAD BOARD

ADDRESS: Private Bag X7  
WINBURG  
9420

Date: 11 September 1998

#### APPLICATIONS FOR PUBLIC ROAD CARRIER PERMITS

Particulars in respect of applications for public road carrier permits (as submitted to the respective local road transportation board) indicating, firstly, the reference number and then -

- (a) the name of the applicant;
- (b) the place where the applicant conducts his business or wishes to conduct his business, as well as his postal address;
- (c) the nature of the application, that is whether it is an applicant for -
  - (C1) the grant of such permit,
  - (C2) the grant of additional authorisation,
  - (C3) the amendment, of a route,
  - (C4) the amendment, of a timetable,
  - (C5) the amendment of tariffs,
  - (C6) the renewal of such permit,
  - (C7) the transfer of such permit,
  - (C8) the change of the name of the undertaking concerned,
  - (C9) the replacement of a vehicle,
  - (C10) the amendment of vehicle particulars, or
  - (C11) an additional vehicle with existing authorisation; - as well as, in the case of an application contemplated in C6 of C7, -
  - (C12) the number of the permit concerned;
- (d) the number and type of vehicles, including the carrying capacity or gross vehicle, mass of the vehicles involved in the application;
- (e) the nature of the road transportation or proposed road transportation,
- (f) the class or classes of goods that are conveyed or are to be conveyed; and
- (g) the points between or the route or routes along or the area or areas within which the road transportation is conducted or the proposed road transportation is to be conducted;

Die geregistreerde eienaars van plase wat geraak word en ander belanghebbende persone moet sodanige besware of verhoë as wat hulle nodig mag ag, skriftelik of mondelings aan die Padraad voorleë.

P.E.J. DU TOIT  
PAAIESUPERINTENDENT EN SEKRETARIS  
VAN DIE PADRAAD

ADRES: Privaatsak X7  
WINBURG  
9420

Datum: 11 September 1998

#### AANSOEKE OM OPENBARE PADVERVOERPERMITTE

Besonderhede ten opsigte van aansoeke om openbare padvervoerpermitte (soos ingedien by die onderskeie plaaslike padvervoerrade) met aanduiding van, eerstens, die verwysingsnommer, en dan -

- (a) die naam van die aansoeker;
- (b) die plek waar die aansoeker sy besigheid dryf of wil dryf, asook sy posadres;
- (c) die aard van die aansoek, dit wil sê of dit 'n aansoek om-
  - (C1) die toestaan van sodanige permit;
  - (C2) die toestaan van bykomende magtiging,
  - (C3) die wysiging van 'n roete,
  - (C4) die wysiging van 'n tydtafel,
  - (C5) die wysiging van tariewe,
  - (C6) die hernuwing van sodanige permit,
  - (C7) die oordrag van sodanige permit,
  - (C8) die verandering van die naam van die betrokke onderneming
  - (C9) die vervanging van 'n voertuig,
  - (C10) die wysiging van voertuigbesonderhede, of
  - (C11) 'n bykomende voertuig met bestaande magtiging is; - asook, in die geval van 'n aansoek in C6 of C7 bedoel,
  - (C12) die nommer van die betrokke permit;
- (d) die getal en tipe voertuig, met inbegrip van die dravermoë of die bruto voertuigmassa van die voertuie wat by die aansoek betrokke is;
- (e) die aard van die padvervoer of voorgename padvervoer, dit wil sê of dit persone of goedere, of albei behels;
- (f) die klas of klasse van goedere wat vervoer word of vervoer staan te word; en
- (g) die punte waartussen of die roete of roetes waarvoor of die gebied of gebiede waarbinne die padvervoer onderneem word of die voorgenoemde padvervoer onderneem staan te word;

where any of (a) to (g) are applicable, are publicable, are published below in terms of section 14(1) of the road Transportation Act, 1977 (Act 74 of 1977).

In terms of regulation 4 of the Road Transportation Regulations, 1977, written representations supporting these applications must within 21 (twenty-one) days from the date of this publication, be lodged by hand with, or dispatched by registered post to, the local road transportation board concerned in quadruplicate, and lodged by hand with, or dispatched by registered post to, the applicant at his advertised address (see (b)) in single copy.

Address to which representations must be directed: The Secretary, Local Road Transportation Board, Private Bag X20579, Bloemfontein, 9300

Full particulars in respect of each application are open to inspection at the Local Transportation Board's office.

#### ADVERTISEMENT - ADVERTENSIE

from/van : 98/08/24 to/tot : 98/08/24

from/van : G52 to/tot : G52

- OP.593851 2) LEKWENE AJ ID No 3712245221087  
 3) DISTRIK : THABA NCHU Posadres: POSBUS 1273, SELOSESHA, THABA NCHU, 9775  
 4) VERANDERING IN BESONDERHEDE  
 5) 1 X 4 PASSENGERS  
 6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIERE  
 7) (a) FROM 1836 UNIT I, SELOSESHA, DISTRICT THABA NCHU TO PLACES SITUATED WITHIN A RADIUS OF 50 KM FROM THE SAID 1836 UNIT I.  
 (b) FROM PLACES SITUATED WITHIN AN AREA WITH A RADIUS OF 50 KM FROM THE SAID 1836 UNIT I TO THE SAID 1836 UNIT I SELOSESHA, DISTRICT THABA NCHU.  
 a & b SUBJECT TO THE CONDITION AND REQUIREMENT THAT THE SAID VEHICLE SHALL BE STATIONED AT THE SAID 1836 UNIT I.

- OP.593946 2) MARUMO RV ID No 4506295427084  
 3) DISTRIK : VIRGINIA Posadres: P.O. BOX 1803, VIRGINIA, 9430  
 p/a A.W. MSI, BOX 1143, VIRGINIA, 9430  
 4) NUWE AANSOEK  
 5) 1 X 15 PASSENGERS  
 6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIERE  
 7) (a) ON TRIPS FROM EXT. 5 TAXI RANK, VIRGINIA TO MANNYS TAXI RANK, WELKOM AND RETURN. (

waar enige van (a) of (g) van toepassing is, word ingevolge artikel 14(1) van die Wet op Padvervoer, 1977 (Wet 74 van 1977), hieronder gepubliseer.

Ingevolge regulasie 4 van die padvervoerregulasies, 1977, moet skriftelike versoë ter ondersteuning of bestyding van hierdie aansoeke, binne 21 (een-en-twintig) dae vanaf die datum van hierdie publikasie, in viervoud of per hand ingedien word by, of per geregistreerde pos gestuur word by, of per geregistreerde pos gestuur word aan die aansoeker by sy gepubliseerde adres (kyk (b)).

Adres waarheen versoë gerig moet word: Die Sekretaris, Plaaslike Padvervoerraad, Privaatsak X20579, Bloemfontein, 9300

Volle besonderhede ten opsigte van elke aansoek lê ter insae by die Plaaslike Padvervoerraad se kantoor.

(PASSENGERS WILL BE PICKED UP AND DROPPED AT QALABANA, MANARELENG WITHIN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF WELKOM AND BRONVILLE, WELKOM).

- OP.593983 2) SANI D ID No 6103055327080  
 3) DISTRIK : BLOEMFONTEIN Posadres: 15724 PHASE 2, BLOMANDA, BLOEMFONTEIN, 9323  
 4) BYKOMENDE VOERTUIG  
 5) 1 X 4 PASSENGERS  
 6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIERE  
 7) (a) OP RITTE VANAF BLOEMFONTEIN NA PUNTE GELEE BINNE 'N RADIUS VAN 15 KM VANAF DIE HPK TE BLOEMFONTEIN EN TERUG.

- OP.593993 2) TSEUWA MR ID No 6002225381086  
 3) DISTRICT : BOTSHABELO Postal address: 919 BLOCK J, BOTSHABELO, 9781  
 c/o S.S. QIBA, 2087 BLOCK H, BOTSHABELO, 9781  
 4) NEW APPLICATION  
 5) 1 X 15 PASSENGERS  
 6) THE CONVEYANCE OF TAXI PASSENGERS  
 7) (a) ON TRIPS FROM BOTSHABELO TO THABA NCHU, TWEESPRUIT, WESTMINSTER, MASERU BRIDGE, LADY-BRAND, CLOCOLAN, FICKSBURG, FOURIESBURG, BETHLEHEM, KESTELL, QWA QWA AND RETURN.

OP.593994 2) POLISANE HD ID No 5411165348081  
3) DISTRICT : BOTSHABELO Postal address: 1286  
THABONG, MOTSETHABONG, WELKOM, 9463  
c/o S.S. QIBA, 2087 BLOCK H,,BOTSHABELO, 9781  
4) NEW APPLICATION  
5) 1 X 15 PASSENGERS  
6) THE CONVEYANCE OF TAXI PASSENGERS  
7) (a) ON TRIPS FROM BOTSHABELO SHOPPING  
COMPLEX TO BLOCKS C2,E,L,T,M,D,N, BOTSHA-  
BELO AND RETURN.

OP.594004 2) MOSOEUNYANE MI ID No  
4704105309085  
3) DISTRICT : BOTSHABELO Postal address: 408  
BLOCK E,  
BOTSHABELO, 9781  
c/o S.S. QIBA, 2087 BLOCK H, BOTSHABELO, 9781  
4) NEW APPLICATION  
5) 1 X 13 PASSENGERS  
6) THE CONVEYANCE OF TAXI PASSENGERS  
7) (a) ON TRIPS FROM BOTSHABELO SHOPPING  
COMPLEX TO BLOCKS C2, E, L, T, M, D, N, BOT-  
SHABELO AND RETURN.

OP.594006 2) TONISI TJ ID No 4904115296088  
3) DISTRIK : BOTSHABELO Posadres: P.O. BOX  
5743, BOTSHABELO, 9781  
4) NUWE AANSOEK  
5) 1 X 15 PASSENGERS  
6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIER  
7) (a) OP RITTE VANAF BLUE TAXI RANK, BOT-  
SHABELO NA BLOKKE C1, E1, T, L, M, R, BOTSHA-  
BELO EN TERUG.

OP.594022 2) TSEHISI TJ ID No 6001016342083  
3) DISTRICT : BLOEMFONTEIN Postal address: P.O.  
BOX 9568, BLOEMFONTEIN, 9300  
c/o EXPRESS TAXI ASSOCIATION, P.O. BOX 9568,  
BLOEMFONTEIN, 9300  
4) NEW APPLICATION  
5) 1 X 4 PASSENGERS  
6) THE CONVEYANCE OF TAXI PASSENGERS  
7) (a) ON TRIPS FROM 5 AMSTERDAM STREET,  
NOORDHOEK, BLOEMFONTEIN TO RUSSELS  
SQUARE TAXI RANK, BLOEMFONTEIN AND RE-  
TURN.

(b) ON TRIPS FROM RUSSELS SQUARE TAXI  
RANK, BLOEMFONTEIN  
TO PHAHAMENG, BLOEMFONTEIN VIA FORT  
HARE STREET, BATHO,  
MAPHISE, PHAHAMENG, MOSHOESHOE  
ROAD, PHAHAMENG, RAMATSOELE STREET, PHA-  
HAMENG, MALELEKA STREET,

BOCHABELLA, REITZ ROAD, BOCHABELLA,  
MKHUHLANE STREET,  
BOCHABELLA, DR. BELCER STREET, HEIDEDAL  
AND RETURN.

OP.594064 2) MFAZWE NA ID No 6606300341086  
3) DISTRICT : BOTSHABELO Postal address: 2844

BLOK L, BOTSHABELO, 9781  
4) NEW APPLICATION  
5) 1 X 12 PASSENGERS  
6) THE CONVEYANCE OF TAXI PASSENGERS  
7) (a) ON TRIPS FROM BOTSHABELO RESIDEN-  
TIAL AREA, DISTRICT OF BOTSHABELO TO THABA  
NCHU TAXI RANK, THABA NCHU TOWN AND  
RETURN.

OP.594067 2) MATLABE MA ID No 7808150567088  
3) DISTRIK : THEUNISSEN Posadres: 2650 LUSAKA  
LOCATION, THEUNISSEN, 9410  
p/a MASILO TAXI ASSOCIATION, P.O. BOX 5002,,  
THEUNISSEN,9410  
4) NUWE AANSOEK  
5) 1 X 4 PASSENGERS  
6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIER  
7) (a) ON TRIPS WITHIN THE MAGISTERIAL DIS-  
TRICT OF THEUNISSEN.

OP.594068 2) NGAMLANA ZM ID No 5308065682082  
3) DISTRIK : BLOEMFONTEIN Posadres: 19013 MER-  
ITING,  
ROCKLANDS, BLOEMFONTEIN, 9323  
4) NUWE AANSOEK  
5) 1 X 9 PASSENGERS  
6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIER  
7) (a) OP RITTE BINNE DIE LANDDROSDISTRIK  
VAN BLOEMFONTEIN.

OP.594076 2) MALINDI TI ID No 7612300339087  
3) DISTRIK : LINDLEY Posadres: POSBUS 66,  
PETRUS STEYN, 9640  
p/a PHUME L.M.J. 3735 CONSTANTIA,,  
KROONSTAD,9500  
4) OORDRAG VAN PERMIT  
PERMIT NO. 550273/0 VAN  
MALINDI W I.N. 2904155131080  
5) 1 X 25 PASSENGERS  
6) DIE VERVOER VAN GEORGANISEERDE GESEL-  
SKAPPE  
7) MAGTIGING SOOS IN BOGENOEMDE PERMIT  
(TE).

OP.594077 2) MALINDI TI ID No 7612300339087  
3) DISTRIK : LINDLEY Posadres: POSBUS 66,  
PETRUS STEYN, 9640  
p/a PHUME L.M.J. 3735 CONSTANTIA,,  
KROONSTAD, 9500  
4) OORDRAG VAN PERMIT  
PERMIT NO. 550160/0 VAN  
MALINDI W I.N. 2904155131080  
5) 1 X 32 PASSENGERS  
6) DIE VERVOER VAN GEORGANISEERDE GESEL-  
SKAPPE  
7) MAGTIGING SOOS IN BOGENOEMDE PERMIT  
(TE).

OP.594099 2) TSHEPE SJ ID No 7004185547085  
3) DISTRICT : THEUNISSEN Postal address: 495 PHA-  
HAMENG, MASILO LOCATION,THEUNISSEN,9410  
c/o MASILO TAXI ASSOCIATION,P.O. BOX 5002,,

THEUNISSEN, 9410

- 4) NUWE AANSOEK
- 5) 1 X 4 PASSENGERS
- 6) THE CONVEYANCE OF TAXI PASSENGERS
- 7) (a) ON TRIPS WITHIN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF THEUNISSEN.

OP.594100 2) PHARA NJ ID No 4202125232080

3) DISTRICT : THEUNISSEN Postal address: 107 MASILO LOCATION, THEUNISSEN, 9410  
c/o MASILO TAXI ASSOCIATION, P.O. BOX 5002,, THEUNISSEN, 9410

- 4) NEW APPLICATION
- 5) 1 X 10 PASSENGERS
- 6) THE CONVEYANCE OF TAXI PASSENGERS
- 7) (a) ON TRIPS WITHIN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF THEUNISSEN.

OP.594102 2) DIKANA MP ID No 6108015527083

3) DISTRICT : THEUNISSEN Postal address: 1527 JOEL PARK, MASILO TOWNSHIP, THEUNISSEN, 9410  
c/o MASILO TAXI ASSOCIATION, P.O. BOX 5002,, THEUNISSEN, 9410

- 4) NEW APPLICATION
- 5) 1 X 4 PASSENGERS
- 6) THE CONVEYANCE OF TAXI PASSENGERS
- 7) (a) ON TRIPS WITHIN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF THEUNISSEN.

OP.594112 2) NTSETSI LP ID No 6211295299082

3) DISTRICT : THEUNISSEN Postal address: 1550 JOEL PARK, THEUNISSEN, 9410  
c/o MASILO TAXI ASSOCIATION, P.O. BOX 5002, THEUNISSEN, 9410

- 4) NEW APPLICATION
- 5) 1 X 4 PASSENGERS
- 6) THE CONVEYANCE OF TAXI PASSENGERS
- 7) (a) ON TRIPS WITHIN THE MAGISTERIAL DISTRICT OF THEUNISSEN.

OP.594116 2) MALEFANE LJ ID No 6811105326080

3) DISTRIK : BLOEMFONTEIN Posadres: P.O. BOX 14060, WIEGANDIA, BLOEMFONTEIN, 9380

- 4) OORDRAG VAN PERMIT  
PERMIT NO. 553946/0 VAN  
BOIKANYO ME I.N. 4904270569089
- 5) 1 X 4 PASSENGERS
- 6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIER
- 7) MAGTIGING SOOS IN BOGENOEMDE PERMIT (TE).

OP.594122 2) NGWENYA LF ID No 7009225387087

3) DISTRIK : VIRGINIA Posadres: 983 DINOKA STREET, EUREKA PARK, VIRGINIA, 9430

- 4) NUWE AANSOEK
- 5) 1 X 15 PASSENGERS
- 6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIER
- 7) (a) OP RITTE VANAF MELODING, VIRGINIA NA VIRGINIA EN TERUG.

OP.594134 2) LEKOALA MH ID No 6806245318088

3) DISTRICT : ODENDAALSRUS Postal address: 5854 K6, KUTLOANONG, ODENDAALSRUS, 9483

c/o S.J. STABELA, 422 BLOCK 6, KUTLOANONG, ODENDAALSRUS, 9430

- 4) NEW APPLICATION
- 5) 1 X 15 PASSENGERS
- 6) THE CONVEYANCE OF TAXI PASSENGERS
- 7) (a) ON TRIPS FROM KUTLOANONG, ODENDAALSRUS TO FREDDIES MINES, WESTERN HOLDINGS MINES AND MINE VILLAGES, ODENDAALSRUS AND RETURN.

(b) ON TRIPS FROM ODENDAALSRUS TO WESSELSBRON, HOOPSTAD, AND HERTZOGVILLE AND RETURN.

OP.594135 2) LECHE RV ID No 4506165671084

3) DISTRIK : ODENDAALSRUS Posadres: 2658 K5, KUTLOANONG, ODENDAALSRUS, 9483  
p/a S.J. STABELA, 422 BLOCK 6, KUTLOANONG, ODENDAALSRUS, 9430

- 4) NUWE AANSOEK
- 5) 1 X 15 PASSENGERS
- 6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIER
- 7) (a) ON TRIPS FROM KUTLOANONG, ODENDAALSRUS TO FREDDIES MINES, WESTERN HOLDINGS MINES AND MINE VILLAGES, ODENDAALSRUS AND RETURN.

OP.594138 2) KHOSANA FN ID No 6502165742080

3) DISTRIK : WELKOM Posadres: 11757 OPPENHEIMER PARK, THABONG, WELKOM, 9463  
p/a S.J. STABELA, 422 BLOCK 6, KUTLOANONG, ODENDAALSRUS, 9430

- 4) OORDRAG VAN PERMIT  
PERMIT NO. 201926/1 VAN KHOSHANE ME I.N. 5506025348088
- 5) 1 X 15 PASSENGERS
- 6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIER
- 7) MAGTIGING SOOS IN BOGENOEMDE PERMIT (TE).

OP.594142 2) TLAEDI SE ID No 4301235362082

3) DISTRIK : KROONSTAD Posadres: 1845 PHOMOLONG, KROONSTAD, 9503

- 4) NUWE AANSOEK
- 5) 1 X 10 PASSENGERS
- 6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIER
- 7) OP RITTE VANAF PHOMOLONG, KROONSTAD NA KROONSTAD EN TERUG.

OP.594143 2) MALOISANE MZ ID No 5402245406080

3) DISTRIK : KROONSTAD Posadres: 6875 CONSTANIA, KROONSTAD, 9500

- 4) NUWE AANSOEK
- 5) 1 X 4 PASSENGERS
- 6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIER
- 7) OP RITTE VANAF CONSTANTIA, KROONSTAD NA KROONSTAD EN TERUG.

OP.594145 2) LEETO LB ID No 3210125177081

3) DISTRIK : BOTSHABELO Posadres: 1435 D SECTION,

BOTSHABELO, 9781  
 4) NUWE AANSOEK  
 5) 1 X 12 PASSENGERS  
 6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIERE  
 7) OP RITTE VANAF 1435 SECTION D,  
 BOTSHABELO NA BOTSHABELO ENTERUG.

OP.594196 2) MOKONYANE KJ ID No  
 5809275605086  
 3) DISTRIK : WELKOM Posadres: 36 HOLDING  
 STREET, RIEBEECKSTAD, WELKOM, 9463  
 4) NUWE AANSOEK (BESTAANDE PERMIT-  
 HOER)  
 5) 1 X 15 PASSENGERS  
 6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIERE

#### TOWNSHIPS BOARD NOTICES

##### THABONG (WELKOM): PROPOSED LAND DEVELOPMENT: 2 532 ERWE

It is hereby notified for general information in terms of the provisions of section 9(1) of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance No. 9 of 1969), that application has been made for permission to establish a town on the Remainder of the farm Kijknou No. 81, Administrative District of Welkom.

The application, relevant plans, documents and information will be available for inspection during office hours at the office of the Secretary of the Townships Board, Room 1016, Lebohang Building, 84 St. Andrew Street, Bloemfontein for a period of 30 days from the date of publication hereof, i.e. 11 September 1998.

Any person who has an interest in the matter and who wishes to object to the granting of the application or who desires to be heard, or wants to make representations concerning the matter, must communicate in writing with the Secretary of the Townships Board at the above-mentioned address, or P.O. Box 211, Bloemfontein, within a period of 30 days from the date of publication hereof, i.e. 12 October 1998.

SECRETARY: TOWNSHIPSBOARD

It is hereby notified for general information in terms of section 30 read with section 27 of the Townships Ordinance, 1969 (Ordinance no. 9 of 1969) that the following applications has been received by the Free State Townships Board and the relevant plans, documents and information are available for inspections in the Lebohang Building, Room 1016, 84 St. Andrew Street, Bloemfontein and the offices of the relevant Local Authority.

7) OP RITTE VANAF WELKOM NA THEUNISSEN EN TERUG.

OP.594203 2) MASIKE ME ID No 5406260575083  
 3) DISTRIK : VIRGINIA Posadres: RIEBEECK  
 STRAAT 3, SAAIPLAAS, VIRGINIA, 9430  
 p/a N.Z. MBANGULA, 1023 MAKOKO DRIVE,  
 VIRGINIA, 9430  
 4) NUWE AANSOEK  
 5) 1 X 4 PASSENGERS  
 6) DIE VERVOER VAN TAXI PASSASIERE  
 7) ON TRIPS FROM BLUE RANK TAXI RANK, VIRGINIA TO MELODING LOCATION, VIRGINIA AND RETURN.

#### DORPERAADKENNISGEWINGS

##### THABONG (WELKOM): BEOOGDE DORPSTIGTING: 2 532 ERWE

Ingevolge die bepalings van artikel 9(1) van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat aansoek gedoen is om toestemming vir die stigting van 'n dorp op die Restant van die plaas Kijknou No. 81, Administratiewe distrik van Welkom.

Die aansoek tesame met die betrokke planne, dokumente en inligting lê gedurende kantoorure ter insae in die kantoor van die Sekretaris, Dorperaad, Kamer 1016, Lebohanggebou, St. Andrewstraat 84, Bloemfontein, vir 'n tydperk van 30 dae vanaf datum van publikasie hiervan, naamlik 11 September 1998.

Enige persoon wat 'n belang by die saak het en wat teen die toestaan van die aansoek beswaar wil maak of wat verlang om in die saak gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, moet binne 30 dae na die datum van plasing hiervan; naamlik 12 Oktober 1998 skriftelik met die Sekretaris van die Dorperaad by bovermelde adres of Posbus 211, Bloemfontein, in verbinding tree.

SEKRETARIS: DORPERAAD

Ingevolge artikel 30 saamgelees met artikel 27 van die Ordonnansie op Dorpe, 1969 (Ordonnansie No. 9 van 1969), word hiermee vir algemene inligting bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Vrystaatse Dorperaad ontvang is en die betrokke planne, dokumente en inligting ter insae lê in die Lebohanggebou, Kamer 1016, St. Andrewstraat 84, Bloemfontein, en by die kantore van die betrokke Plaaslike Owerhede.

Persons who wish to object to the proposed amendments or who wish to be heard or make representations in this read are invited to communicate in writing (accompanied by address and telephone numbers) within the Secretary of the Free State Townships Board, P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300, so that objections/representations do not reach the above-mentioned office not later than 16:00 on Friday, 25 September 1998.

**(a) BLOEMFONTEIN: PROPOSED AMENDMENT 40 OF 1998 OF THE TOWN-PLANNING SCHEME**

The amendment comprises the amendment of Section 11 by the insertion of sub-section 11(b)(4) to read as follows:

"11(b)(4) Erven zoned "Single Residential 1 or 2" and which are smaller than 500m<sup>2</sup>, may be permitted a larger street building line relaxation and on a corner site on both of the street frontages, including the splay corner, provided that such a relaxation does not seriously affect the sight line on any street junction, or the amenity of any neighbouring erf or be in conflict with any provisions, intent or purposes of the Scheme."

The amendment is necessary in order to allow the relaxation of the street building line of erven zoned "Single Residential 1 or 2" and which are smaller than 500m<sup>2</sup> in order to maximize the development potential of these properties.

**REMOVAL OF RESTRICTIONS ACT, 1967 (ACT NO. 84 OF 1967)**

It is hereby notified in terms of section 3(6) of the above-mentioned Act that the following applications have been received by the Director General, Free State Provincial Government and will lie for inspection at Office 1016, tenth floor, Lebohang Building, 84 St. Andrew's Street, Bloemfontein and the office of the relevant Local Authorities.

Any person who wishes to object to the granting of the applications, may communicate in writing with the Director General, Free State Provincial Government, at the above address or P.O. Box 211, Bloemfontein, 9300. Objections in duplicate, must reach this office not later than 16:00, Friday, 9 October 1998. The postal address, street address and telephone number(s) of objectors must accompany written objections.

Persone wat beswaar wil maak teen die voorgestelde wysigings of wat verlang om in verband daarmee gehoor te word of vertoë in verband daarmee wil indien, word uitgenooi om met die Sekretaris van die Vrystaatse Dorperaad, Posbus 211, Bloemfontein, 9300, skriftelik in verbinding te tree, (vergesel met adres en telefoonnommers) sodat besware/vertoë bogenoemde kantoor bereik nie later nie as 16:00 op Vrydag, 25 September 1998.

**(a) BLOEMFONTEIN: VOORGESTELDE WYSIGING 40 VAN 1998 VAN DIE DORPSAANLEGSKEMA**

Die wysiging behels die wysiging van artikel 11 van die Dorpsaanlegskema deur die invoeging van sub-artikel 11(b)(4) wat soos volg lees:

"11(b)(4) Erwe gesoneer "Enkelwoon 1 of 2" en wat kleiner as 500m<sup>2</sup> is, mag 'n groter verslappings van die straatboulyn toegelaat word en in die geval van hoekerwe op beide straatfronte, insluitend die hoekafstopping, met dien verstande dat sodanige verslapping nie die siglyn op enige straatkruising of die bevaligheid van enige aangrensende erf ernstig mag benadeel nie, of strydig met enige vereiste, intensie of doelstelling van die Skema mag wees nie."

Die wysiging is nodig ten einde 'n verslapping van die straatboulyn moontlik te maak op erwe gesoneer "Enkelwoon 1 of 2" en wat kleiner as 500 m<sup>2</sup> is ten einde die erwe optimaal te kan ontwikkel.

**WET OP OPHEFFING VAN BEPERKINGS, 1967 (WET NO. 84 VAN 1967)**

Hierby word ingevolge artikel 3(6) van die bogenoemde Wet bekend gemaak dat die volgende aansoeke deur die Direkteur-generaal, Vrystaatse Provinsiale Regering ontvang is en ter insae lê in kamer 1016, tiende vloer, Lebohanggebou, St. Andrewstraat 84, Bloemfontein en by die kantore van die betrokke Plaaslike Besture.

Enige persoon wat teen die toestaan van die aansoeke beswaar wil maak, kan met die Direkteur-generaal, Vrystaatse Provinsiale Regering, Posbus 211, Bloemfontein, 9300 skriftelik in verbinding tree. Besware in tweevoud, moet hierdie kantoor nie later nie as 16:00 op Vrydag, 9 Oktober 1998 bereik. Beswaarmakers se pos- en straat-adres en telefoonnommer(s) moet skriftelike besware vergesel.

**(a) BAINSVLEI: (REFERENCE A12/1/9/2/1/7(8/95))**

Subdivision 6 (of 5) of the farm Melville No. 2317, Bainsvlei (as indicated on the diagram which accompanied the application and which is available at the above-mentioned addresses), for the removal of restrictive conditions 2(a) and (b) on page 3 in Deed of Transfer T12633/1992 pertaining to the said property, in order to enable the applicant to conduct a guest-house and carpentry enterprise from the property.

**(b) BLOEMFONTEIN: (REFERENCE A12/1/9/1/2/13 (45/98))**

Proposed consolidated erf consisting of Subdivision 1 of erf 505, 98 Henry Street, and the Remainder of erf 505, 96 Henry Street Bloemfontein for the amendment of the Town-Planning Scheme of Bloemfontein by the rezoning of the said erven from "General Residential 1" to "Restricted Business 1", in order to erect offices on the proposed consolidated erf.

**(c) BLOEMFONTEIN: (REFERENCE A12/1/9/1/2/13 (46/98))**

Erf 9524, 40 Fleming Avenue and erf 9525, corner of Fleming Avenue and Pasteur Drive, Bloemfontein (Hospital Park) [erf 9525 better known as the church premises of The Old Apostolic Church of Africa] for the removal of restrictive conditions 2.b) and 2.c) on page 3 in Deed of Transfer T21867/1997 pertaining to erf 9524 as well as for the amendment of the Town-Planning Scheme of Bloemfontein by the rezoning of erf 9542 from "Single Residential 2" to "Worship" and erf 9525 from "Single Residential 1" to "Worship", in order to bring the existing church premises in line with the Town-Planning Scheme and to consolidate it with erf 9524 for the purposes of providing extra parking for the said church.

**(d) BLOEMFONTEIN: (REFERENCE A12/1/9/1/2/13 (47/98))**

Remainder of erf 234, 40 and 42 Second Avenue, Bloemfontein (Westdene) for the amendment of the Town-Planning Scheme of Bloemfontein by the rezoning of the said erf from "Single Residential 2" to "Restricted Business 1", in order to enable the applicant to erect offices on the erf.

**(a) BAINSVLEI: (VERWYSING A12/1/9/1/2/7(8/95))**

Onderverdeling 6 (van 5) van die plaas Melville No. 2317, Bainsvlei (soos aangedui op die plan wat die aansoek vergesel en wat by bogemelde adresse beskikbaar is), vir die opheffing van beperkende voorwaardes 2 (a) en (b) op bladsy 3 in Transportakte T12633/1992 ten opsigte van gemelde eiendom, ten einde die applikant instaat te stel om gastehuis en 'n houtwerkkonderneming vanaf die perseel te bedryf.

**(b) BLOEMFONTEIN: (VERWYSING A12/1/9/1/2/13 (45/98))**

Voorgestelde gekonsolideerde erf bestaande uit Onderverdeling 1 van erf 505, Henrystraat 98 en die Restant van erf 505, Henrystraat 96, Bloemfontein vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bloemfontein deur die hersonering van gemelde erwe vanaf "Algemene Woon 1" na "Beperkte Besigheid 1", ten einde kantore op die voorgestelde gekonsolideerde erf op te rig.

**(c) BLOEMFONTEIN: (VERWYSING A12/1/9/1/2/13 (46/98))**

Erf 9524, Fleminglaan 40 en erf 9525, h/v Fleminglaan en Pasteurrylaan, Bloemfontein (Hospitaalpark) [erf 9525 bekend as die kerkperseel van die Ou Apostoliese Kerk van Afrika] vir die opheffing van beperkende voorwaardes 2.b) en 2.c) op bladsy 3 in Transportakte T21867/1997 ten opsigte van erf 9524 asook vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bloemfontein deur die hersonering van erf 9524 vanaf "enkelwoon 2" na "Aanbidding" en erf 9525 vanaf "Enkelwoon 1" na "Aanbidding", ten einde die huidige kerkperseel in ooreenstemming te bring met die Dorpsaanlegskema en dit met erf 9524 te konsolideer met die doel om ekstra parkering vir die kerk te skep.

**(d) BLOEMFONTEIN: (VERWYSING A12/1/9/1/2/13 (47/98))**

Restant van erf 234, Tweedelaan 40 en 42 Bloemfontein (Westdene) vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Bloemfontein deur die hersonering van gemelde erf vanaf "Enkelwoon 2" na "Beperkte Besigheid 1", ten einde die applikant in staat te stel om kantore op die erf op te rig.

**(e) BLOEMSPRUIT: (REFERENCE A12/1/9/1/2/14)**

Plot 104, Kerksaal Street, Lakeview Small Holdings, Bloemspuit for the removal of restrictive conditions A(b) and (c) on page 2 in Deed of Transfer T6644/1998 pertaining to the said plot, in order to enable the applicant to conduct a home industry/housecafé from the said plot.

**(f) HARRISMITH: (REFERENCE A12/1/9/1/2/57 (2/98))**

Proposed subdivision of Dorps Gronden van Harrismith 131, Harrismith for the amendment of the Town-Planning Scheme of Harrismith by the rezoning of the said property from "Undetermined" to "Truck Stop", in order to enable the applicant to erect a "truck stop" on the property.

**(g) KROONSTAD: (REFERENCE A12/1/9/1/80)**

Erf 1064, 2 Sarel Cilliers Street, Kroonstad for the removal of restrictive condition c. on page 2 in Deed of Transfer T3294/1997 pertaining to the said erf, in order to enable the applicant to subdivide the erf into 2 portions.

**(h) PARYS: (REFERENCE A12/1/9/1/2/108(3/98))**

Subdivision 7 (of 3) of erf 793, Second Avenue 239, Parys for the removal of restrictive condition (ii) on page 2 in Certificate of Registered Title T20224/1994 as well as the amendment of the Town-Planning Scheme of Parys by the rezoning of the said erf from "Special Residential: one residence per 1017m<sup>2</sup>" to "Special residential: one residence per 595m<sup>2</sup>", in order to enable the applicant to erect two dwelling units on the property.

**(i) SASOLBURG: (REFERENCE A12/1/9/1/2/130 (8/98))**

Erf 5175, 14 Riemland Street, Sasolburg (Extension 5) for the removal of restrictive conditions 2.(a) to 2.(j) on pages 3, 4 and 5, conditions 3.(b) to 3.(f) on pages 5 and 6 and the word definitions on page 6 in Deed of Transfer T5046/1984 as well as for the amendment of the Town-Planning Scheme of Sasolburg by the rezoning of the said erf from "Special Residential" to "Special Business (Mixed)", in order to establish offices on the erf.

**(j) WELKOM: (REFERENCE A12/1/9/1/2/172(13/98))**

Erf 6, cor Jan Hofmeyr and Arrarat Road (Business Centre), Welkom for the amendment of the Town-Planning Scheme of Welkom by the rezoning of the said erf from "Municipal Purposes" to "Business Special (Defined) 4", in order to enable the applicant to erect a public garage on the property which will include the following:

**(e) BLOEMSPRUIT: (VERWYSING A12/1/9/1/2/14)**

Hoewe 104, Kerksaalstraat, Lakeview Kleinplase, Bloemspuit vir die opheffing van beperkende voorwaardes A(b) en (c) op bladsy 2 in Transportakte T6644/1998 ten opsigte van gemelde hoewe, ten einde die applikant in staat te stel om 'n huis kafee/tuisbedryf vanaf die gemelde hoewe te bedryf.

**(f) HARRISMITH: (VERWYSING A12/1/9/1/2/57 (2/98))**

Voorgestelde onderverdeling van Dorps Gronden van Harrismith 131, Harrismith vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Harrismith deur die hersoneering van bogemelde perseel vanaf "Onbepaald na "Vragmotor Stop" ten einde die applikant in staat te stel om 'n vragmotor stop op die perseel op te rig.

**(g) KROONSTAD: (VERWYSING A12/1/9/1/2/80)**

Erf 1064, Sarel Cilliersstraat 22, Kroonstad vir die opheffing van beperkende voorwaarde c. op bladsy 2 in Transportakte T3294/1997 ten opsigte van die gemelde erf, ten einde die applikant in staat te stel om die erf in 2 dele onder te verdeel.

**(h) PARYS: (VERWYSING A12/1/9/1/2/108(3/98))**

Onderverdeling 7 (van 3) van erf 793, Tweedelaan 239, Parys vir die opheffing van beperkende voorwaarde (ii) op bladsy 2 in Sertifikaat van Geregistreerde Titel T20224/1994 sowel as die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Parys deur die hersoneering van die genoemde erf vanaf "Spesiale Woon: een woonhuis per 1071m<sup>2</sup>" na "Spesiale Woon: een woonhuis per 595 m<sup>2</sup>", ten einde die applikant in staat te stel om twee wooneenhede op die eiendom op te rig.

**(i) SASOLBURG: (VERWYSING A12/1/9/1/2/130 (8/89))**

Erf 5175, Riemlandstraat 14, Sasolburg (Uitbreiding 5) vir die opheffing van beperkende voorwaardes 2.(a) tot 2.(j) op bladsye 3, 4 en 5, voorwaardes 3.(b) tot 3.(f) op bladsye 5 en 6 en die woordbepalings op bladsy 6 in Transportakte T5046/1984 asook vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Sasolburg deur die hersoneering van gemelde erf vanaf "Spesiale Woon" na "Spesiale Besigheid (Gemeng)", ten einde kantore op die erf te vestig.

**(j) WELKOM: (VERWYSING A12/1/9/1/2/172 (13/98))**

Erf 6, h/v Jan Hofmeyr en Arraratweg (Sake Sentrum), Welkom vir die wysiging van die Dorpsaanlegskema van Welkom deur die hersoneering van die gemelde erf vanaf "Munisipale Doeleindes" na "Spesiale Besigheid (Gedefineerd) 4" ten einde die applikant in staat te stel om 'n publieke garage op die eiendom op te rig wat die volgende sal insluit:

sale of new and used vehicles, sale of parts, a workshop and a filling station.

## LOCAL GOVERNMENT NOTICES

### ARLINGTON

Valuation Roll: Notice is hereby given in terms of the provisions of Section 107 of the Local Government Ordinance No. 8 of 1962 that a Valuation roll in respect of all properties in Arlington, Leratswana as well as those of Spoornet has been completed and a copy. A copy of which is available for inspection during office hours at the office of the treasurer at the Arlington Community Hall.

Owners and occupiers of property listed in the roll may lodge any objection they may have against the valuation of any property with the undersigned within 30 days after 18 September 1998.

Objections shall be lodged on the prescribed objection form obtainable from the office of the treasurer and shall be accompanied by an objection fee of R50,00 in respect of each property against the valuation of which objection is made.

S. VENTER  
TOWN CLERK

18 September 1998

### PAUL ROUX ESTIMATES AND RATES 1998/99 FINANCIAL YEAR

Notice is hereby given in terms of the Local Government Transition Act (Act No. 209 of 1993) (Second Amendment) that the Council has confirmed estimates of its revenue and expenditure for the financial year ending 30 June 1999 and that a copy of the said estimates is available for inspection at the Municipal offices during office hours for a period of 14 (fourteen) days.

#### 1. Assessment rates:

30 cents in the Rand, on site value only.

Rates become due and payable monthly in advance and interest as prescribed by Ordinance will be charged on amounts not paid within 30 days.

die verkoop van nuwe en gebruikte motors, verkoop van onderdele, 'n werkswinkel en 'n vulstasie.

## PLAASLIKE REGERINGSKENNISGEWINGS

### ARLINGTON

Waardasielys: Ooreenkomstig die bepalinge van Artikel 107 van die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur No. 8 van 1962 word bekend gemaak dat 'n waardasielys ten opsigte van alle eiendomme wat Arlington, Leratswana en Spoornet eiendomme insluit, voltooi is en dat 'n afskrif daarvan gedurende kantoorure by die tesourier in die Arlingtonkantoor ter insae lê.

Die eienaars en okkuperders van die eiendom wat in die lys aangeteken is, het die geleentheid om binne 30 dae vanaf 18 September 1998 enige besware teen die waardering van enige eiendom by die ondergetekende in te dien. Besware moet ingedien word op die voorgeskrewe vorms wat by die tesourier verkrygbaar is.

Besware moet vergesel word van 'n beswaargeld van R50,00 ten opsigte van elke afsonderlike eiendom ten opsigte waarvan beswaar gemaak word.

S. VENTER  
STADSKLERK

18 September 1998

### PAUL ROUX BEGROTING EN BELASTING 1998/99 BOEKJAAR

Kennisgewing geskied hiermee ingevolge die Wet op Plaaslike Oorgangrade (Wet Nr. 209 van 1993) (Tweede Uitgawe). Dat die Raad 'n begroting van sy inkomste en uitgawe vir die boekjaar, eindigende 30 Junie 1999 opgestel; en bekragtig het en dat 'n afskrif daarvan by die Munisipale kantore, gedurende kantoorure ten insae lê vir 'n tydperk van 14 (veertien) dae.

#### 1. Eiendomsbelasting:

30 Sent in die Rand, op grondwaarde alleen.

Belasting is verskuldig en maandeliks vooruitbetaalbaar en rente sal kragtens die bepalinge van die Ordonnansie gevorder word op die bedrae wat nie binne 30 dae betaal word nie.

## 2. Adoption of the following tariffs:

Notice is hereby given that the transitional council has adopted the following tariffs, applicable as from the 15th July 1998.

|                           |         |
|---------------------------|---------|
| Electricity regulations : | Tariffs |
| Sanitary regulations :    | Tariffs |
| Water regulations :       | Tariffs |
| Service regulations :     | Tariffs |

Full details will lie for inspection and written objections at this Local Municipal offices.

12 June 1998

D.R. EVANS  
TOWN CLERK

### REITZ – PETSANA

Regulations relating to the supervision and control of the carrying on of the business of street vendors, pedlars or hawkers: Notice is hereby given in terms of article 156(2) of the Constitution of the Republic of South Africa, 1996 (Act no. 108 of 1996) that the Transitional Local Councils listed in Schedule A have made the following regulations.

Regulations relating to the supervision and control of the carrying on of the business of street vendors, pedlars or hawkers:

#### CLASSIFICATION OF REGULATIONS

1. Definition
2. Carrying on of business
3. Prohibited business areas
4. Restricted business areas
5. Control measures
6. Removal and impoundment
7. Display of approval
8. Delegation
9. Offences and penalties
10. Repeal

#### 1. Definition

## 2. Wysigings van tariewe:

Kennisgewing geskied hiermee dat die Oorgangsraad wysigings tot die volgende tariewe aangeaan het, met inwerking vanaf 15 Julie 1998.

|                            |         |
|----------------------------|---------|
| Elektrisiteitsregulasies : | Tariewe |
| Saniteitsregulasies :      | Tariewe |
| Waterregulasies :          | Tariewe |
| Dienstegelde :             | Tariewe |

Die voorgestelde wysiging lê tot insae en skriftelike besware by die Plaaslike Munisipale Kantore.

12 Junie 1998

D.R. EVANS  
STADSKLERK

### REITZ – PETSANA

Regulasies insake die toesig en beheer oor die dryf van die besigheid van straathandelaars, venters of smouse: Die Plaaslike Oorgangsraade in Bylae A genoem het kragtens artikel 156(2) van die Grondwet van die Republiek van Suid-Afrika, 1996 (Wet nr. 108 van 1996) die volgende regulasies gemaak.

Regulasies insake die toesig en beheer oor die dryf van die besigheid van straathandelaars, venters of smouse:

#### INDELING VAN REGULASIES

1. Woordomskrywing
2. Dryf van besigheid
3. Verbode besigheidsgebiede
4. Beperkte besigheidsgebiede
5. Beheermaatreëls
6. Verwydering en skut
7. Vertoning van goedkeuring
8. Delegasie
9. Misdrywe en strawwe
10. Herroeping

# 1. Definition

In the regulations, unless the context indicates otherwise, any expression to which a meaning has been assigned in the Business Act, 1991 (Act No. 71 of 1991) the Road Traffic Act, 1989 (Act No. 29 of 1989) and the Local Government Ordinance, 1962 (Ordinance No. 8 of 1962) shall, when used in these regulations, have the meaning thus assigned and -

- (a) "council" means the Transitional Local Councils mentioned in Schedule A;
- (b) "nuisance" means any conduct which brings about or may bring about a state of affairs or condition which constitutes a health risk or a source or danger to human lives or property or which interferes with persons ordinary comfort, convenience, peace or quiet;
- (c) "officer" means -
  - (i) a traffic officer appointed under section 3 of the Road Traffic Act, 1989 (Act No. 29 of 1989);
  - (ii) a Member of the Force as defined in section 1(1) of the Police Act, 1958 (Act No. 7 of 1958), or
  - (iii) a peace officer contemplated by section 334 of the Criminal Procedure Act, 1977 (Act No. 51 of 1977);
- (d) "public place" includes any street, road, thoroughfare, sanitary passage, square or open space shown on a general plan of a township or settlement, filed in any deeds' registry or surveyor-general's office, and all land (other than erven shown on the general plan) the control whereof is vested, to the entire exclusion of the owner, in a local authority or to which the owners of erven in the township have a common right;
- (e) "public road" means any road, street, thoroughfare or any other place (whether a thoroughfare or not) which is commonly used by the public or a section thereof has a right of access and includes -
  - (i) the verge of any such road, street or thoroughfare;
  - (ii) any bridge, ferry or drift traversed by any such road, street or thoroughfare, and
  - (iii) any other work or object forming part of or connected with or belong to such road, street or thoroughfare,

# 1. Woordomskriving

In hierdie regulasies, tensy dit uit die samehang anders blyk, het 'n uitdrukking waaraan 'n betekenis in die Wet op Besighede, 1991 (Wet No. 71 van 1991) die Padverkeerswet, 1989 (Wet No. 29 van 1989) asook die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1962 (Ordonnansie No. 8 van 1962) geheg is, dieselfde betekenis wat aldus toegewys is, en beteken -

- (a) "beampte"
  - (i) 'n verkeersbeampte aangestel kragtens artikel 3 van die Padverkeerswet, 1989 (Wet No. 29 van 1989);
  - (ii) 'n Lid van die Mag soos omskryf in artikel 1(1) van die Polisiewet, 1958 (Wet No. 7 van 1958), of
  - (iii) 'n vredesbeampte beoog by artikel 334 van die Strafproseswet, 1977 (Wet No. 51 van 1977);
- (b) "die wet: die Wet op Besighede, 1991 (Wet No. 71 van 1991);
- (c) "die Ordonnansie" die Ordonnansie op Plaaslike Bestuur, 1962 (Ordonnansie No. 8 van 1962);
- (d) "oorlas" enige gedrag wat inmeng met persone se gerief, gemak, rus of vrede of wat 'n stand van sake of toestand meebring of kan meebring wat 'n gesondheidsrisiko of 'n bron van gevaar vir menseleuens of eiendom inhou;
- (e) "openbare pad" enige pad, straat, deurgang of enige ander plek (hetsy 'n deurgang of nie) wat gewoonlik deur die publiek of 'n deel daarvan 'n reg van toegang het, en ook -
  - (i) die soom van enige sodanige pad, straat of deurgang;
  - (ii) enige brug, pont of drif waaroor of waardeur enige sodanige pad, straat of deurgang loop; en
  - (iii) enige ander werk of voorwerp wat 'n deel uitmaak van of verbind is met of behoort tot daardie pad, straat of deurgang;

- (f) "sell" includes to prepare, process, store, offer or display for sale;
- (g) "street vendor, pedlar or hawkers" means any person carrying on business, whether as principal, employee or agent, by selling any goods or services -
  - (i) which is conveyed from place to place, whether by vehicle or otherwise;
  - (ii) on a public road or at any other place accessible to the public;
  - (iii) in, on or from a movable structure or stationary vehicle;
- (h) "sidewalk" means that portion of a verge intended for the exclusive use of pedestrians;
- (i) "the Act" means the Business Act, 1991 (Act No. 71 of 1991);
- (j) "the Ordinance" means the Local Government Ordinance, 1962 (Ordinance No. 8 of 1962);
- (k) "verge" means that portion of the road, street or thoroughfare which is not the roadway.

## 2. Carrying on of Business

Subject to the provisions of these regulations and other applicable legislation, a street vendor, pedlar or hawker may carry on his business within the municipal area of the Council.

## 3. Prohibited Business areas

3.1 Subject to the provisions of regulations 2 and 4 no person shall carry on business as street vendor, pedlar or hawker -

- 3.1.1 in a garden or park to which the public has a right of access;
- 3.1.2 on a verge contiguous to -
  - (a) a building belonging to or occupied solely by the State or the Council;
  - (b) a church or other place of worship;

- (f) "publieke plek" sluit enige straat, pad, deurgang, sanitêre gang, plein of ope ruimte, aangewys op 'n algemene plan van 'n dorp of nedersetting, wat in 'n registrasiekantoor of in die kantoor van die Landmeter-Generaal gebêre word, en alle grond (met uitsondering van die op die algemene plan aangetoonde erwe) waarvan die beheer met algehele uitsluiting van die eienaar by 'n plaaslike bestuur berus, of waarop die eienaars van erwe in die dorp 'n gemeenskaplike reg het;
- (g) "Raad" die Plaaslike Oorgangsraade in Bylae A genoem;
- (h) "Straathandelaar, venter of smous" enige persoon wat besigheid dryf, hetsy as prinsipaal, werknemer of agent, deur enige goedere of dienste te verkoop -
  - (i) wat van plek tot plek vervoer word, hetsy per voertuig of andersins;
  - (ii) op 'n openbare pad of enige ander plek wat vir die publiek toeganklik is;
  - (iii) in, op of vanaf 'n beweegbare struktuur of stilstaande voertuig;
- (i) "soom" die gedeelte van 'n pad, straat of deurgang wat nie die ryvlak is nie;
- (j) "sypaadjie" die deel van 'n soom wat uitsluitlik vir gebruik deur voetgangers bedoel is;
- (k) "verkoop" ook om vir verkoop voor te berei, te verwerk, op te berg, aan te bied of uit te stal.

## 2. Dryf van Besigheid

Behoudens die bepalings van hierdie regulasies en ander toepaslike wetgewing, mag 'n straathandelaar, venter of smous sy besigheid binne die munisipale gebied van die Raad dryf.

## 3. Verbode besigheidsgebiede

3.1 Behoudens die bepalings van regulasies 2 en 4 mag geen persoon die besigheid van straathandelaar, venter of smous dryf -

- 3.1.1 in 'n tuin of park waartoe die publiek 'n reg van toegang het;
- 3.1.2 op 'n soom aangrensend aan -
  - (a) 'n gebou wat behoort aan of geokkupeer word
  - (b) 'n kerk of 'n ander plek van aanbidding;

(c) a building declared to be a National Monument in terms of the National Monuments Act, 1969 (Act No. 28 of 1969);

3.1.3 in an area declared by the Council as a prohibited business area in terms of section 6A(2) of the Act or an area to be declared as such;

3.1.4 at a place where -

(a) it causes an obstruction in front of a fire hydrant or an entrance to or exit from a building;

(b) it causes an obstruction for vehicle traffic

(c) it substantially obstructs pedestrians in their use of a sidewalk.

3.1.5 on a verge contiguous to a building in which business is being carried on by any person who sells goods of the same nature as or of a similar nature to goods being sold by the street vendor, pedlar or hawker concerned, without the consent of that person;

3.1.6 on that half of a public road contiguous to a building used for residential purposes, if the owner or person in control or any occupier of the building objects thereto.

#### 4. Restricted business areas

4.1 The Council may by resolution, after compliance mutatis mutandis with the provisions of section 6A(2)(b) up to (h) of the Act, declare any place within the municipal area of the Council to be an area in which the carrying on of the business of street vendor, pedlar or hawker may be restricted.

4.2 The Council may within the areas contemplated in subregulation 4.1, restrict the carrying on of the business of street vendor, pedlar or hawker to specified hours, specified places and specified goods or services.

4.3 The Council may within the areas contemplated in subregulation 4.1, by means of resolution:

4.3.1 set part and demarcate stands or areas for the purposes of street vendors, pedlars or hawkers on any public road whereof the management or ownership is vested in the Council, or on any other property occupied and controlled by the Council;

(c) 'n gebou wat kragtens die Wet op Nasionale Gedenkwaardighede, 1969 (Wet No. 28 van 1969) tot 'n Nasionale Gedenkwaardigheid verklaar is.

3.1.3 in 'n gebied wat die Raad kragtens artikel 6A(2) van die Wet as 'n verbode besigheidsgebied verklaar het of wat as sodanig verklaar staan te word;

3.1.4 op 'n plek waar -

(a) dit 'n versperring veroorsaak vir voertuigverkeer;

(b) dit 'n versperring veroorsaak voor 'n brandkraan of 'n in- of uitgang van 'n gebou;

(c) dit voetgangers wesenlik belemmeer in die gebruik van 'n sypaadjie;

3.1.5 op 'n soom aangrensend aan 'n gebou waarin besigheid gedryf word deur 'n persoon wat goedere verkoop wat van dieselfde of 'n soortgelyke aard is as goedere wat deur die betrokke straathandelaar, venter of smous verkoop word, sonder die toestemming van daardie persoon;

3.1.6 op daardie helfte van 'n openbare pad aangrensend aan 'n gebou wat vir residensiële doeleindes gebruik word, indien die eienaar of persoon in beheer of enige bewoner van die gebou daarteen beswaar maak.

#### 4. Beperkte besigheidsgebiede

4.1 Die Raad kan by besluit, nadat mutatis mutandis voldoen is aan die bepalings van artikel 6A(2)(b) tot en met (h) van die Wet, enige plek binne die munisipale gebied van die Raad verklaar tot 'n gebied waarin die dryf van die besigheid van straathandelaar, venter of smous beperk kan word.

4.2 Die Raad kan binne die gebiede bedoel in subregulasie 4.1, die dryf van die besigheid van straathandelaar, venter of smous beperk tot bepaalde ure, bepaalde plekke en bepaalde goedere of dienste.

4.3 Die Raad kan binne die gebiede bedoel in subregulasie 4.1, by wyse van besluit:

4.3.1 staanplekke of gebiede vir doeleindes van straat-handelaars, venters of smouse op sy sit en afbaken op enige openbare pad waarvan die eiendomsreg of bestuur by die Raad berus of op enige ander eiendom wat deur die Raad geokkupeer en beheer word;

4.3.2 extend, reduce or disestablish the stand or areas set apart and demarcated as such;

4.3.3 let or otherwise allocate stands or areas set apart and demarcated as such, by agreement.

4.4 The Council may within the areas contemplated in subregulation 4.1, by means of resolution, after compliance mutatis mutandis with the provisions of section 6A(2)(b) up to (h) of the Act, lease any verge or any portion thereof to the owner or occupier of the contiguous land on the condition that such owner or occupier shall admit a specified number of street vendors, pedlars or hawkers on stands or places designated by such owner or occupier on such verge.

4.5 A person shall carry on the business of street vendor, pedlar or hawker on stands or areas contemplated in subregulations 4.3 and 4.4, only if he is in possession of proof that he is hiring such stand or area or that it has otherwise been allocated to him.

4.6 A person shall within the areas as contemplated in subregulation 4.1, carry on the business of street vendor, pedlar or hawker only during the hours, on the places and with the goods or services as contemplated in subregulation 4.2".

## 5. Control measures

5.1 No street vendor, pedlar or hawker shall -

5.1.1 sleep overnight at his place of business or erect any structure for the purpose of providing shelter, without the prior written approval of the Council;

5.1.2 carry on his business in such a manner as to -

- (a) create a nuisance;
- (b) damage or deface the surface of any public road or public place or any other property of the Council;
- (c) create a traffic hazard;

5.1.3 accumulate, dump, store or deposit or cause or permit to be accumulated, dumped, stored or deposited any refuse, scrap or waste material on any land or premises or on any public road or public place, other than in a refuse receptacle approved by the Council.

5.2 Every street vendor, pedlar or hawker shall -

5.2.1 remove from any public road or public place at the conclusion of trading, all waste, packaging material, stock and equipment of whatever nature which are utilised in connection with such business, unless prior written approval exempting him

4.3.2 die staanplekke of gebiede aldus deur die Raad op sy gesit en afgebaken, uitbrei, verklein of ophef;

4.3.3 enige staanplek of gebied aldus op sy gesit en afgebaken, verhuur of andersins toewys by ooreenkoms.

4.4 Die Raad kan binne die gebiede bedoel in subregulasie 4.1, by besluit, nadat mutatis mutandis voldoen is aan die bepalings van artikel 6A(2)(b) tot en met (h) van die Wet enige soom of enige gedeelte daarvan aan die eienaar of okkupeerder van die aangrensende grond verhuur op voorwaarde dat sodanige eienaar of okkupeerder 'n bepaalde getal straathandelaars, venters of smouse toelaat op staanplekke of plekke op sodanige soom aangewys deur sodanige eienaar of okkupeerder.

4.5 'n Persoon mag die besigheid van straathandelaar, venter of smous dryf op staanplekke of gebiede bedoel in subregulasies 4.3 en 4.4 alleenlik indien hy in besit is van 'n bewys dat hy sodanige staanplek of gebied huur of dat dit andersins aan hom toegewys is.

4.6 'n Persoon mag binne die gebiede bedoel in subregulasie 4.1, die besigheid van straathandelaar, venter of smous dryf slegs gedurende die ure op die plekke en met die goedere of dienste bedoel in subregulasie 4.2".

## 5. Beheermaatreëls

5.1 Geen straathandelaar, venter of smous mag -

5.1.1 by sy besigheidsplek oornag of enige strukture met die doel om skuiling te verskaf oprig, sonder die voorafverkreë skriftelike toestemming van die Raad;

5.1.2 sy besigheid op so 'n wyse dryf dat dit -

- (a) 'n oorlas veroorsaak nie;
- (b) die oppervlak van enige openbare pad of publieke plek of enige ander eiendom van die Raad beskadig of skend nie;
- (c) 'n gevaar vir voertuigverkeer of voetgangers veroorsaak nie.

5.1.3 enige vullis, rommel of afvalmateriaal op enige grond of perseel of op enige openbare pad of publieke plek ophoop, stort, opgaar of plaas of toelaat dat dit daar opgehoop, gestort, opgegaar of geplaas word nie, uitgesonderd in 'n vullishouer wat deur die Raad goedgekeur is.

• 5.2 Elke straathandelaar, venter of smous moet -

5.2.1 alle rommel, verpakkingsmateriaal, voorraad en toerusting van watter aard ookal wat in verband met sodanige besigheid gebruik word, daagliks na afloop van sy handeldryf, van enige openbare pad of publieke plek verwyder, tensy hy vooraf die

from this provision, has been given by the Council;

- 5.2.2 carry on his business in such a manner as not to be a danger or threat to public health or public safety;
- 5.2.3 at the request of an officer or an employee of the Council, move or remove any goods, receptacle, vehicle or movable structure used for his business.

## 6. Removal and Impoundment

- 6.1 An offer may remove and impound any goods, receptacle, vehicle or movable structure which he reasonably suspects are being used or are intended to be used or have been used in or in connection with the carrying on of a business of a street vendor, pedlar or hawker -

- 6.1.1 which he finds at a place where -

- (a) the carrying on of the business of a street vendor, pedlar or hawker is prohibited in terms of regulation 4;
- (b) the business of a street vendor, pedlar or hawker is being carried on contrary to the provisions of regulation 4;

- 6.1.2 which a street vendor, pedlar or hawker has failed or refused to remove from the place after having been requested to do so by an officer or any employee of the Council, or which have been left there or abandoned.

- 6.2 An officer acting in terms of subregulation 6.1, shall -

- 6.2.1 issue to a street vendor, pedlar or hawker a written proof for any goods, receptacle, vehicle or movable structure so removed and impounded;

- 6.2.2 forthwith deliver any such goods, receptacle, vehicle or movable structure to the Council;

- 6.3 An officer, the Council or an employee of the Council shall not be liable for any loss or theft of or damage to any goods, receptacle, vehicle or movable structure removed and impounded in terms of these regulations.

## 7. Display of approval

A street vendor, pedlar or hawker shall carry on his person any written approval granted or issued to him by the Council in terms of these regulations and shall on demand show such written approval to an officer or

skriftelike goedkeuring van die Raad verkry het wat hom van die bepalings van hierdie subregulasie vrystel;

- 5.2.2 sy besigheid op so 'n wyse dryf dat dit nie 'n gevaar of bedreiging vir die openbare gesondheid of openbare veiligheid is nie;
- 5.2.3 op versoek van 'n beampte of 'n werknemer van die Raad, enige goedere, houer, voertuig of beweegbare struktuur wat vir sy besigheid gebruik word, verwyder of verskuif.

## 6. Verwydering en Skut

- 6.1 'n Beampte kan enige goedere, houer, voertuig of beweegbare struktuur wat hy redelikerwys vermoed gebruik word of bestem is om gebruik te word of gebruik is by of in verband met die dryf van die besigheid van 'n straathandelaar, venter of smous verwyder en skut -

- 6.1.1 wat hy vind op 'n plek waar -

- (a) die dryf van die besigheid van 'n straathandelaar, venter of smous ingevolge regulasie 3 verbode is;
- (b) die besigheid van 'n straathandelaar, venter of smous gedryf word strydig met die bepalings van regulasie 4;

- 6.1.2 wat 'n straathandelaar, venter of smous versuim of weier om van 'n plek te verwyder nadat hy daartoe versoek is deur 'n beampte of 'n werknemer van die Raad, of wat op 'n plek gelaat of prysgegee is.

- 6.2 'n Beampte wat ingevolge subregulasie 6.1 optree, moet -

- 6.2.1 aan 'n straathandelaar, venter of smous 'n skriftelike bewys uitreik vir enige goedere, houer, voertuig of beweegbare struktuur wat aldus verwyder en geskut word;

- 6.2.2 onverwyld sodanige goedere, houer, voertuig of beweegbare struktuur aan die Raad oorhandig;

- 6.3 'n Beampte, die Raad of 'n werknemer van die Raad is nie aanspreeklik vir enige verlies of diefstal van of skade aan enige goedere, houer, voertuig of beweegbare struktuur wat ingevolge hierdie regulasie verwyder en geskut is nie.

## 7. Vertoning van goedkeuring

'n Straathandelaar, venter of smous moet enige skriftelike goedkeuring wat die Raad ingevolge hierdie regulasies aan hom toegestaan of uitgereik het, op sy persoon dra en moet op aanvraag sodanige skriftelike goedkeuring aan 'n beampte of 'n werknemer van die Raad toon.

**8. Delegation**

With the exception of the powers mentioned in regulation 2, 3 and 4, the Council may delegate or assign in writing any power, duty or function imposed by or under these regulations upon the Council, to any person in its employ subject to such conditions as it may deem necessary.

**9. Offences and penalties****9.1 A person who -**

- (a) contravenes any provision of these regulations or fails to comply therewith or with any condition imposed in terms thereof;
- (b) threatens, resists, interferes with or obstructs any officer or any employee of the Council in the performance of his duties or functions in terms of or under these regulations, or
- (c) deliberately furnishes false or misleading information to an officer or an employee of the Council,

shall be guilty of an offence and liable on conviction to a fine not exceeding one thousand rand or to imprisonment for a period not exceeding three months.

**9.2** Any person who, after conviction in terms of these regulations, persists in the conduct or neglect which caused the offence, shall be guilty of a continuing offence and liable to a fine as provided by the Ordinance in respect of every day that he so persists.

**9.3** Any expense incurred by the Council as a result of a contravention of these regulations or in the doing of anything which a person was directed to do under these regulations and which he failed to do, may be recovered by the council from the person who committed the contravention or who failed to do such thing.

**10. Repeal**

The regulations mentioned in Schedule B are hereby repealed in total.

**SCHEDULE A**

|               |                    |              |
|---------------|--------------------|--------------|
| Rouxville     | Ladybrand          | Bethlehem    |
| Clocolan      | Mashae-Fouriesburg | Hennenman    |
| Bothaville    | Winburg            | Steynsrus    |
| Warden        | Theunissen         | Verkeerdelei |
| Viljoenskroon | Vrede              | Vredefort    |
| Soutpan       | Petrusburg         | Hoopstad     |
| Dealesville   | Excelsior          | Bethulie     |
| Koffiefontein | Zastron            | Lindley      |
| Marquard      | Allanridge         | Virginia     |
| Wesselsbron   | Trompsburg         | Reitz        |
| Heilbron      | Jacobsdal          | Winburg      |

**8. Delegasie**

Met die uitsondering van die bevoegdhede in regulasies 2, 3 en 4 vermeld, kan die Raad enige bevoegdheid, plig of werksaamheid wat by of kragtens hierdie regulasies aan die Raad opgedra is, skriftelik delegeer of toewys aan enige persoon in sy diens behoudens die voorwaardes wat hy nodig ag.

**9. Misdrywe en Strawwe****9.1 'n Persoon wat -**

- (a) enige bepaling van hierdie regulasies oortree of versuim om daaraan te voldoen of aan enige voorwaarde wat daarkragtens gestel is;
- (b) enige beampte of enige werknemer van die Raad dreig, weerstaan, hinder of belemmer in die verrigting van sy pligte of werksaamhede ingevolge of kragtens hierdie regulasies, of
- (c) met opset valse of misleidende inligting aan 'n beampte of 'n werknemer van die Raad gee,

is skuldig aan 'n misdryf en by skuldigbevinding strafbaar met 'n boete van hoogstens eenduisend rand of gevangenisstraf vir 'n tydperk van hoogstens drie maande.

**9.2** Enige persoon wat na skuldigbevinding ingevolge hierdie regulasies volhard met die gedrag of versuim wat sodanige misdryf uitgemaak het, is aan 'n voortdurende misdryf skuldig en strafbaar met 'n boete soos voorsien in die Ordonnansie ten opsigte van elke dag wat hy aldus volhard.

**9.3** Enige koste wat deur die Raad aangegaan is as gevolg van enigiets wat by of kragtens hierdie regulasies opgedra was om gedoen te word en wat hy versuim het om te doen, kan deur die Raad verhaal word van die persoon wat die oortreding begaan het of versuim het om sodanige ding te doen.

**10. Herroeping**

Die regulasies uiteengesit in Bylae B, word hierby in geheel herroep.

**BYLAE A**

|               |                    |              |
|---------------|--------------------|--------------|
| Rouxville     | Ladybrand          | Bethlehem    |
| Clocolan      | Mashae-Fouriesburg | Hennenman    |
| Bothaville    | Winburg            | Steynsrus    |
| Warden        | Theunissen         | Verkeerdelei |
| Viljoenskroon | Vrede              | Vredefort    |
| Soutpan       | Petrusburg         | Hoopstad     |
| Dealesville   | Excelsior          | Bethulie     |
| Koffiefontein | Zastron            | Lindley      |
| Marquard      | Allanridge         | Virginia     |
| Wesselsbron   | Trompsburg         | Reitz        |
| Heilbron      | Jacobsdal          | Winburg      |

**SCHEDULE B**

| Councils      | Administrator Notice Numbers         |
|---------------|--------------------------------------|
| Allanridge    | Administrator Notice No. 71 of 1964  |
| Bethlehem     | Administrator Notice No. 28 of 1975  |
| Bothaville    | Administrator Notice No. 150 of 1991 |
| Dealesville   | Administrator Notice No. 23 of 1973  |
| Excelsior     | Administrator Notice No. 62 of 1949  |
| Hoopstad      | Administrator Notice No. 99 of 1962  |
| Koffiefontein | Administrator Notice No. 15 of 1986  |
| Ladybrand     | Administrator Notice No. 150 of 1991 |
| Lindley       | Administrator Notice No. 99 of 1989  |
| Marquard      | Administrator Notice No. 150 of 1991 |
| Steynsrus     | Administrator Notice No. 45 of 1989  |
| Theunissen    | Administrator Notice No. 45 of 1989  |
| Virginia      | Administrator Notice No. 234 of 1962 |
| Vrede         | Administrator Notice No. 99 of 1962  |
| Warden        | Administrator Notice No. 99 of 1962  |
| Winburg       | Administrator Notice No. 99 of 1962  |

**THEUNISSEN/MASILO****BUDGET AND ASSESSMENTS RATES: 1998/99  
FINANCIAL YEAR**

Notice is hereby given in terms of section 81(1)(c) of the Local Government Ordinance (1962, as amended) that the operational- and capital budget for the 1998/99 financial year, will be open for inspection at the office of the Town Treasurer for a period of 14 days from date hereof.

Assessment rates on all rateable property within the Municipal area for the financial year ending 30 June 1999 was determined as follows:

|             | GROUND | IMPROVEMENTS |
|-------------|--------|--------------|
| Government  | .24/R  | .05/R        |
| Residential | .099/R | .004279/R    |

A minimum fee of R20,00 will be payable.

These rates are payable in equal monthly instalments. Failing payment thereof interest will be charged in respect of each month or part thereof in terms of Ordinance 8 of 1962.

S.K. KHOTE  
CHIEF EXECUTIVE/TOWN CLERK

Municipal Notice No. 15/1998  
THEUNISSEN

**BYLAE B**

| Rade          | Administrateurskennisgewing Nommers          |
|---------------|----------------------------------------------|
| Allanridge    | Administrateurskennisgewing No. 71 van 1964  |
| Bethlehem     | Administrateurskennisgewing No. 28 van 1975  |
| Bothaville    | Administrateurskennisgewing No. 150 van 1991 |
| Dealesville   | Administrateurskennisgewing No. 23 van 1973  |
| Excelsior     | Administrateurskennisgewing No. 62 van 1949  |
| Hoopstad      | Administrateurskennisgewing No. 99 van 1962  |
| Koffiefontein | Administrateurskennisgewing No. 15 van 1986  |
| Ladybrand     | Administrateurskennisgewing No. 150 van 1991 |
| Lindley       | Administrateurskennisgewing No. 99 van 1989  |
| Marquard      | Administrateurskennisgewing No. 150 van 1991 |
| Steynsrus     | Administrateurskennisgewing No. 45 van 1989  |
| Theunissen    | Administrateurskennisgewing No. 45 van 1989  |
| Virginia      | Administrateurskennisgewing No. 234 van 1962 |
| Vrede         | Administrateurskennisgewing No. 99 van 1962  |
| Warden        | Administrateurskennisgewing No. 99 van 1962  |
| Winburg       | Administrateurskennisgewing No. 99 van 1962  |

**THEUNISSEN/MASILO****BEGROTING EN EIENDOMSBELASTING 1998/99  
FINANSIËLE JAAR**

Kennis geskied hiermee dat kragtens die bepalings van artikel 81(1)(c) van die Ordonnansie op Plaaslike Besture (1962, soos gewysig) die goedgekeurde bedryfs- en kapitaalbegroting vir 'n tydperk van 14 dae vanaf datum hiervan, by die kantoor van die Stadstesourier ter insae sal wees.

Eiendomsbelasting op alle belasbare eiendom binne die munisipale gebied vir die finansiële jaar wat op 30 Junie 1999 eindig soos volg vasgestel word.

|              | GROND  | VERBETERINGS |
|--------------|--------|--------------|
| Staat        | ..24/R | .05/R        |
| Residensieel | .099/R | .004279/R    |

'n Minimum van R20,00 sal betaalbaar wees.

Genoemde belasting is in gelyke paalemente maandeliks betaalbaar. By wanbetalings sal rente gevorder word per maand of gedeelte daarvan, soos bepaal deur Ordonnansie 8 van 1962.

S.K. KHOTE  
UITVOERENDE HOOF/STADSKLERK

Munisipale Kennisgewing nr 15/1998  
THEUNISSEN

## PROVINCIAL GAZETTE

(Published every Friday)

All correspondence, advertisements, etc. must be addressed to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein. Free Voucher copies of the Provincial Gazette or cuttings of advertisements are NOT supplied. If copies of the Provincial Gazette are required, R4,70 must be sent for each copy.

### Subscription Rates (payable in advance)

The subscription fee for the Provincial Gazette (including all Extraordinary Provincial Gazettes) are as follows:

|                                         |   |        |
|-----------------------------------------|---|--------|
| Half-yearly (post free) .....           | R | 122,50 |
| Yearly (post free) .....                | R | 245,00 |
| Price per single copy (post free) ..... | R | 4,70   |

Stamps are not accepted

### Closing time for acceptance of copy

All advertisements must reach the Officer in Charge of the Provincial Gazette not later than 12:00, seven working days prior to the publication of the Gazette. Advertisements received after that time will be held over for publication in the issue of the following week, or if desired by the advertiser, will be inserted in the current issue as a "Late Advertisement". In such case the advertisement must be delivered to the Officer in Charge not later than 10:30 on the Thursday of the week preceding the publication of the Gazette and double rate will be charged for that advertisement.

A "Late Advertisement" will not be inserted as such without definite instructions from the advertiser.

### Advertisement Rates

Notices required by Law to be inserted in the Provincial Gazette: R2,00 per centimeter or portion thereof, single column.

Advertisement fees are payable in advance to the Officer in charge of the Provincial Gazette, P.O. Box 517, Bloemfontein, 9300.

*Printed and published by the Free State Provincial Administration*

## PROVINSIALE KOERANT

(Verskyn elke Vrydag)

Alle korrespondensie, advertensies, ens. moet aan die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein, geadresseer word. Gratis eksemplare van die Provinsiale Koerant of uitknipsels van advertensies word NIE verskaf nie. Indien eksemplare van die Provinsiale Koerant verlang word, moet R4,70 vir elke eksemplaar gestuur word.

### Intekengeld (vooruitbetaalbaar)

Die intekengeld vir die Provinsiale Koerant (insluitend alle Buitengewone Provinsiale Koerante) is soos volg:

|                                       |          |
|---------------------------------------|----------|
| Halfjaarliks (posvry) .....           | R122,50  |
| Jaarliks (posvry) .....               | R 245,00 |
| Prys per los eksemplaar (posvry)..... | R 4,70   |

Seëls word nie aanvaar nie.

### Sluitingstyd vir die Aannee van Kopie

Alle advertensies moet die Beampte Belas met die Provinsiale Koerant bereik nie later nie as 12:00 sewe werksdae voordat die Koerant uitgegee word. Advertensies wat na daardie tyd ontvang word, word oorgehou vir publikasie in die uitgawe van die volgende week, of as die adverteerder dit verlang, sal dit in die Koerant wat op die pers is as 'n "Laat Advertensie" geplaas word. In sulke gevalle moet die advertensie aan die Beampte oorhandig word nie later nie as 10:30 op die Donderdag van die week voordat die Koerant gepubliseer word en dubbeltarief sal vir dié advertensie gevra word.

'n "Laat Advertensie" sal nie sonder definitiewe instruksies van die Adverteerder as sodanige geplaas word nie.

### Advertensietariewe

Kennisgewings wat volgens Wet in die Provinsiale Koerant geplaas moet word: R2,00 per sentimeter of deel daarvan, enkelkolom.

Advertensiegelde is vooruitbetaalbaar aan die Beampte belas met die Provinsiale Koerant, Posbus 517, Bloemfontein 9300.

*Gedruk en uitgegee deur die Vrystaatse Provinsiale Administrasie*